

STANDARDNI USLOVI KUPOVINE

Sve kupovine Proizvoda (kako je definisano u nastavku) od strane Kupca podležu Uslovima navedenim u nastavku, u meri u kojoj nisu u suprotnosti sa odredbama koje su Kupac i Prodavac dogovorili u posebnom pisanom sporazumu. Nikakvi drugi uslovi i odredbe na koje se može pozivati u komercijalnoj dokumentaciji (npr. potvrde porudžbina, fakture itd.) Prodavca ili njegovog predstavnika neće se primenjivati, čak i ako ih Kupac nije izričito odbio, ili drugi uslovi, izričiti ili implicitni, iz oblasti, običaja, prakse ili profesionalne upotrebe. Svako pozivanje u ovim uslovima na bilo koje zakonske odredbe mora se tumačiti kao pozivanje na pomenute zakonske odredbe, u formi, sadržaju i načinu na koji su na snazi na dan potpisivanja Ugovora između Kupca - Joris Ide SRL i Prodavca.

1. DEFINICIJE

Sledeći termini imaju značenja navedena u nastavku, osim ako kontekst jasno ne zahteva drugačije:

1.1 „Uslovi“ označavaju važeće standardne uslove kupovine navedene u ovom dokumentu i (osim ako kontekst ne zahteva drugačije) uključuju sve posebne uslove dogovorene u pisanoj formi između Kupca i Prodavca.

1.2 „Ugovor“ označava ugovor o kupovini i prodaji Proizvoda, nazvan ugovor o kupovini.

1.3 „Adresa za isporuku“ označava adresu navedenu kao takvu u Porudžbini.

1.4 „Datum isporuke“ označava datum ili datume navedene u Porudžbini kao datum ili datume kada će Proizvodi biti isporučeni.

1.5 „Roba“ označava sirovine, komponente, opremu, mašine, softver, dokumenta, modele, kalupe i sve druge proizvode opisane u Porudžbini ili koji su posledica isporuke od Prodavca Kupcu ili su rezultat izvršenja Porudžbine.

1.6 „Usluge“ označavaju usluge koje uključuju sve radove, instalacije Proizvoda ili bilo koji od njih ili pomoćne usluge opisane u Porudžbini ili koje su posledica isporuke od Prodavca Kupcu ili su rezultat izvršenja Porudžbine.

1.7 „Porudžbina“ označava Kupčevu porudžbinu u koju su ovi uslovi uključeni putem reference ili bilo koji sporazum ili pravni odnos između Prodavca i Kupca u vezi sa isporukom i/ili isporukom Proizvoda od Prodavca Kupcu.

1.8 „Cena“ označava cenu Proizvoda ili Usluga kako je navedeno u članu 4.

- 1.9 „Kupac“ označava lice koje pripada grupi Joris Ide.
- 1.10 „Proizvodi“ označava robu i/ili usluge opisane u Ugovoru.
- 1.11 „Specifikacije“ označavaju planove, crteže, specifikacije, podatke ili druge informacije koje se odnose na Proizvode, u skladu sa preporukama Kupca ili kako je pismeno dogovoreno između strana ili, ako je navedeno ili dogovoreno, koje će Prodavac navesti kao standardne za Proizvode.
- 1.12 „Prodavac“ označava lice, firmu ili kompaniju kojoj je Porudžbina upućena ili sa kojom je Kupac stupio u kontakt u kojem je Kupac kupac, kao i svaki predstavnik/agent/ili osoba koja zastupa Prodavca koje je odobrio Kupac.
- 1.13 „Pridruženo lice“ ili „pridružena kompanija“ označava, kada je reč o određenoj kompaniji, svaku kompaniju koja poseduje ili kontroliše najmanje pedeset procenata (50%) akcija s pravom glasa te kompanije ili bilo koje druge kompanije, čije akcije s pravom glasa poseduje ili kontroliše najmanje pedeset procenata (50%) te kompanije.
- 1.14 „Izum“ označava svaki izum, bez obzira da li se može patentirati ili ne, uključujući, ali ne ograničavajući se na, poboljšanja, ideje, znanje i sva druga prava intelektualne svojine koja se odnose na Proizvode, proizvodne procese i Materijale korišćene u ovom Ugovoru.
- 1.15 „Proizvodnja“ označava sve faze i operacije uključene u proizvodnju Proizvoda, uključujući: nabavku Materijala, inspekciju dolaznih Materijala, skladištenje Materijala u skladištima Prodavca, sklapanje Proizvoda, kondicioniranje, pakovanje i etiketiranje Proizvoda, obradu i kontrolu kvaliteta, isporuku.
- 1.16 „Materijali“ označavaju sve ili bilo koje sirovine i sastavne delove potrebne za Proizvodnju Proizvoda, kao i sve materijale za pripremu i pakovanje potrebne za Proizvodnju Proizvoda (uključujući, bez ograničenja, kontejnere, pakovanja i kartone).
- 1.17 „Zaštićene informacije“ označavaju sve poverljive informacije koje se odnose na Proizvode i Proizvodnju razmenjene između strana i koje je strana koja otkriva informacije označila kao poverljive.

2. OSNOVA ZA AKVIZICIJE

- 2.1 Porudžbina je ponuda Kupca za kupovinu Proizvoda pod ovim uslovima. Ukoliko Prodavac nije u mogućnosti da u potpunosti ispuni jedan, više ili sve elemente Porudžbine, jasno će naznačiti sve razlike u potvrdi porudžbine. Bez uticaja na bilo koju drugu odredbu navedenu u potvrdi porudžbine koju je izdao Prodavac, takva izmenjena porudžbina će biti ili postati obavezujuća za Kupca samo ako je Kupac izričito pismeno potvrdio sve elemente ove potvrde, posebno one koji su izmenjeni. Ugovor o kupoprodaji Proizvoda koji su predmet Porudžbine, kako je izmenjen i potvrđen, smatra se zaključenim od datuma pismene potvrde Kupca.
- 2.2 Prihvatanje bilo koje porudžbine od strane Prodavca ili posebna pisana potvrda Kupca u vezi sa porudžbinom koju je Prodavac izmenio dovešće do zaključenja kupoprodajnog Ugovora o prodaji proizvoda koji su predmet odgovarajuće porudžbine, takođe poznatog kao ugovor o kupovini.
- 2.3 Uz izmene ili raskide dozvoljene uslovima 6.6 i 6.7, nijedna izmena Ugovora neće biti obavezujuća osim ako se o njoj pismeno ne dogovore ovlašćeni predstavnici obeju strana.

2.4 Prodavac se izričito slaže da potpisivanje ovog Ugovora neće stvoriti nikakvu obavezu za Kupca ili njegove Podružnice da snose ili obeštete Prodavca za bilo kakvu investiciju koju je izvršio Prodavac. Shodno tome, svaku odluku u vezi sa dopunjavanjem proizvodnje donosi Prodavac po sopstvenom nahođenju i na sopstveni rizik i trošak, osim ako nije drugačije pismeno dogovoreno.

3. SPECIFIKACIJE

3.1 U skladu sa odredbama ovih uslova, količina, kvalitet i opis Proizvoda biće detaljno navedeni u Specifikacijama.

3.2 Sve specifikacije koje je Kupac dao ili koje je Prodavac posebno pripremio za Kupca u vezi sa Ugovorom, zajedno sa autorskim pravima, pravima industrijske svojine ili bilo kojim drugim pravima intelektualne svojine u Specifikacijama, isključivo su vlasništvo Kupca. Prodavcu je zabranjeno otkrivanje trećim licima ili korišćenje takve Specifikacije, osim u slučaju kada jeste ili postane javna bez krivice Prodavca ili u meri u kojoj je to neophodno za potrebe ugovora.

3.3 Prodavac će se pridržavati svih važećih propisa ili drugih zakonskih zahteva koji se odnose na proizvodnju proizvoda.

3.4 Osim ako se Kupac ili njegove Podružnice pismeno ne dogovore drugačije, Prodavac ne sme proizvoditi Proizvode za izvođače radova koji nisu Kupac ili njegove Podružnice. Ovo pravilo se takođe primenjuje na Proizvode dobijene korišćenjem bilo kog materijala, procesa, opreme ili dizajna koji pripadaju Kupcu ili njegovim Podružnicama ili koji su zasnovani na dizajnu, vlasničkim informacijama i/ili pronalascima koji pripadaju Kupcu ili njegovim Podružnicama.

4. CENA

4.1 Cena proizvoda biće naznačena u porudžbini ili, zavisno od slučaja, u pisanoj potvrdi Kupca ili u potvrdi porudžbine koju izda Prodavac i neće biti podložna bilo kakvim promenama, osim uz prethodnu pismenu saglasnost Kupca. Osim ako nije drugačije naznačeno, cena:

- (1) neće uključivati važeći porez na dodatu vrednost (PDV) (koji će Kupac platiti po prijemu fakture koja sadrži PDV);
- (2) uključuje sve troškove koji se odnose na proizvodnju proizvoda i sve troškove pakovanja, otpreme, transporta, osiguranja i isporuke proizvoda na adresu za isporuku i sve poreze ili carine, osim poreza na dodatu vrednost;
- (3) plaćanje se vrši u valuti naznačenoj u Nalogu.

5. USLOVI PLAĆANJA

5.1 Prodavac će fakturisati Kupca na dan isporuke ili u bilo kom trenutku nakon isporuke Proizvoda. Sve fakture moraju biti poslate na adresu navedenu u Ugovoru.

5.2 Za svaku pojedinačnu isporuku Proizvoda mora se izdati posebna faktura, čak i ako proizilaze iz istog ugovora o kupovini. U slučaju da Prodavac isporuči količinu manju od količine koju je Kupac zahtevao, Prodavac nema pravo da Kupcu fakturiše delimičnu isporuku.

5.3 Osim ako nije drugačije predviđeno Ugovorom, Kupac će platiti Cenu u roku od četrdeset pet (45) dana od kraja meseca u kojem je faktura primljena, pod uslovom da su svi iznosi navedeni u fakturama Prodavca pravilno dospeli prema Ugovoru, da su fakture ispravno adresirane i da sadrže odgovarajući broj porudžbine.

- 5.4 Svaka faktura mora da sadrži odgovarajući broj porudžbine Kupca, šifre koje odgovaraju Proizvodima koje je Kupac kupio (kao što je navedeno u Porudžbini) zajedno sa važećom cenom za svaku šifru, cenom isporuke i adresom za isporuku. Porez na dodatu vrednost i troškovi transporta (ako nisu uključeni u cenu) moraju biti posebno navedeni na svakoj fakturi. Gde je to primenljivo, fakture moraju da sadrže poreski identifikacioni broj Prodavca.
- 5.5 Kupac ima pravo, bez prethodne saglasnosti Prodavca, da od cene uračuna bilo koji iznos koji Prodavac duguje Kupcu.
- 5.6 Ukoliko u Porudžbini nije navedena cena, bez prethodne pismene saglasnosti Kupca, Porudžbina se ne može potvrditi po ceni većoj od poslednje cene koju je Prodavac fakturisao ili ponudio Kupcu, određene prema kvalitetu i količini Proizvoda. Ukoliko poslednja fakturisana cena ne sadrži kvalitativno slične proizvode ili koristi različite jedinice mere sa kvantitativnog stanovišta, onda će se uzeti u obzir poslednje fakture koje pokrivaju slične proizvode.
- 5.7 Cena uključuje sve autorske honorare, naknade za licencu ili druge slične troškove u vezi sa izradom, korišćenjem ili primenom bilo kog pronalaska od strane Prodavca u svrhu izvršenja Ugovora.

6. DOSTAVA I PRIJEM

- 6.1 Datum isporuke je obavezujući za Prodavca, osim ako se Kupac nije drugačije dogovorio.
- 6.2 Proizvodi će biti dostavljeni na adresu za isporuku koju je naveo Kupac na ili pre dogovorenog datuma isporuke, tokom uobičajenog radnog vremena Kupca. Ako Prodavac isporuči Proizvode pre dogovorenog datuma isporuke, obavestiće Kupca pismeno i, ako Kupac nije u mogućnosti da preuzme Proizvode tog datuma, naznačiće Prodavcu alternativni datum isporuke.
- 6.3 Nijedan proizvod se neće smatrati isporučenim u odsustvu dokumenta o prijemu/isporuci koji je potpisao ovlašćeni predstavnik Kupca.
- 6.4 Blagovremena isporuka Proizvoda je neophodna za Ugovor.
- 6.5 Prodavac će bez odlaganja saopštiti Kupcu sva uputstva ili druge informacije potrebne da bi Kupac mogao da prihvati isporuku Proizvoda.
- 6.6 Ako Prodavac nije u mogućnosti da ispuni određeni Datum isporuke, mora odmah obavestiti Kupca o alternativnom datumu isporuke. Bez obzira na takvo obaveštenje, i osim ako Kupac nije izričito pismeno dogovorio drugi datum isporuke Proizvoda, ako Prodavac ne isporuči Proizvode na Datum isporuke, Kupac, po svom izboru i bez obzira na bilo koja druga dostupna pravna sredstva, ima pravo da:
- (1) smanji Cenu ako nije plaćena, odnosno da zahteva od Prodavca naknadu štete u iznosu od pet procenata (5%) od Cene za svaku započetu nedelju kašnjenja, do najviše petnaest procenata (15%) od Cene ako je Kupac platio Cenu, i/ili

- (2) raskine Ugovor u celini ili delimično, nakon čega će Prodavac vratiti bilo koji deo Cene plaćene za takve Proizvode, a Kupac, po svom izboru i na rizik i trošak Prodavca, vratiće, u celini ili delimično, Proizvode koji su već isporučeni po Ugovoru, i/ili
 - (3) (ako se isporuka vrši u ratama) da odustane od te/te isporuke i (po izboru Kupca) da kupi zamenske Proizvode od alternativnog izvora i,
 - (4) u svakom slučaju, da od Prodavca dobije nadoknadu štete za bilo kakvu određenu, sadašnju ili buduću, štetu koju je pretrpeo ili će pretrpeti kao posledicu neizvršenja, a u slučaju hipoteza predviđenih u članu 6.6 (2) i 6.6 (3), uključujući troškove kupovine bilo kakvih zamenskih Proizvoda.
- 6.7 Delimična isporuka ugovorenih proizvoda neće se vršiti bez prethodne pismene saglasnosti Kupca. U slučaju delimične isporuke, svi paketi, obaveštenja, otpremnice i fakture moraju biti jasno označeni kao „Delimična isporuka“.
- 6.8 Kupac ne preuzima nikakvu odgovornost za pravilan povratak Prodavcu bilo koje partije ili dela partije isporučene greškom po drugom Ugovoru.
- 6.9 Čak i ako je isporuka izvršena, neće se smatrati da je Kupac prihvatio bilo koji Proizvod sve dok:
- (1) proizvodi nisu pregledani i provereni na usklađenost sa odgovarajućim dokumentima za otpremu/pakovanje; i
 - (2) nisu prošli testove prijema, koje Kupac smatra neophodnim, sprovedene u roku od trideset (30) dana od datuma isporuke.
- 6.10 Bez uticaja na bilo koja druga pravna sredstva na koja Kupac ima pravo, ako Proizvodi nisu isporučeni u skladu sa Ugovorom, nakon obaveštenja Prodavcu u roku od četrnaest (14) dana od otkrivanja bilo kakvog nedostatka/neusaglašenosti/kvara, oštećenja nastalog tokom transporta, i bez uticaja na odgovornost Prodavca, Kupac ima pravo:
- (1) da zahteva od Prodavca, o njegovom trošku, da zameni neusaglašeni proizvod, u roku od četrnaest (14) dana ili bilo kog drugog roka koji naznači Kupac i/ili
 - (2) izmeniti Ugovor, u kom slučaju Prodavac će se pridržavati Ugovora kako je tako izmenjen; ili
 - (3) da smatra Ugovor raskinutim (u celini ili delimično) kao rezultat kršenja bilo koje od obaveza Prodavca i da zahteva povraćaj bilo kog dela Cene koji je plaćen u vezi sa Proizvodima koji još nisu isporučeni ili izvršeni, a Kupac, na rizik i trošak Prodavca, ima pravo da vrati sve Proizvode koji su već isporučeni po Ugovoru i, u svakom slučaju, da dobije odštetu za sve definitivne, sadašnje ili buduće gubitke koje je pretrpeo ili će pretrpeti kao posledicu neizvršenja (uključujući, ali ne ograničavajući se na, troškove bilo kakvih zamenskih proizvoda).
- 6.11 Čitava serija može biti odbijena ako se utvrdi da uzorak isporučenih proizvoda ni u kom pogledu ne ispunjava zahteve Ugovora. U slučaju odbijanja, rizik od uništenja/gubitka i oštećenja ne prelazi sa Prodavca na Kupca ako je dato obaveštenje o odbijanju isporuke.
- 6.12 Pravo Kupca na odbijanje važi čak i ako je Kupac prihvatio Proizvode. Konkretno, preuzimanje, pregled, korišćenje ili plaćanje Proizvoda ili bilo kog njihovog dela od strane Kupca neće predstavljati prihvatanje, odustajanje ili odobrenje i neće uticati na bilo koje pravo ili pravni lek koji Kupac može imati protiv Prodavca, osim kada su Proizvodi izričito prihvaćeni uprkos njihovoj prethodno otkrivenoj neusaglašenosti.

6.13 Prodavac garantuje za očigledne nedostatke ili neusaglašenosti Proizvoda čak i nakon njihove isporuke, u meri u kojoj nisu otkriveni na dan preuzimanja.

7. PAKOVANJE, OZNAČAVANJE I DOKUMENTACIJA

7.1 Proizvodi moraju biti obeleženi u skladu sa uputstvima Kupca (ako ih ima) i svim važećim propisima ili zahtevima prevoznika i moraju biti pravilno upakovani i obezbeđeni tako da stignu na adresu za isporuku u neoštećenom stanju u normalnim uslovima.

7.2 Uz svaku isporuku ili seriju proizvoda koji se transportuju moraju biti priloženi otpremnica i sertifikat o osiguranju kvaliteta (QA) i moraju biti jasno prikazani na proizvodima.

7.3 Prodavac je odgovoran za pribavljanje svih uvoznih licenci, dozvola ili drugih ovlašćenja potrebnih za uvoz, stavljanje na tržište i isporuku Proizvoda.

7.4 Prodavac će Kupcu besplatno staviti na raspolaganje odgovarajuću količinu uputstava za upotrebu i održavanje na engleskom i rumunskom jeziku, koja se odnose na Proizvode koje Kupac može zahtevati i/ili koja su neophodna za pravilnu instalaciju, rad i održavanje Proizvoda.

7.5 Prodavac će Kupcu, bez dodatnih troškova, staviti na raspolaganje sve deklaracije, sertifikate i druga dokumenta predviđena zakonom ili drugi propisi (npr. REACH sertifikate, deklaraciju o poreklu proizvoda itd.) i na prvi pisani zahtev Kupca obezbediće druge deklaracije, sertifikate i potvrde u vezi sa isporukom Proizvoda.

7.6 Prodavac će koristiti odgovarajuću ambalažu dovoljne čvrstoće itd. kako bi zaštitio Proizvode od svih rizika transporta.

7.7 Kupac se ne obavezuje da vrati pakete, kutije ili drugu ambalažu Proizvoda, i Kupac neće izvršiti nikakvu uplatu za njih.

7.8 Sva ambalaža, kutije, palete i drugi kontejneri moraju biti jasno i pojedinačno označeni imenom Kupca, brojem porudžbine i šiframa proizvoda. Pakovačke beleške moraju uvek biti uključene u svaku kutiju, sanduk itd. i moraju navoditi broj porudžbine, količine i opis artikala sadržanih u svakoj kutiji, šifre proizvoda Kupca (kao što je navedeno u porudžbini), datum isporuke i adresu isporuke.

8. PREVOZNA DOKUMENTA

Kopije poreskih faktura i otpremnih listova moraju uvek pratiti proizvode prilikom otpreme. Kopije poreskih faktura i otpremnih listova takođe moraju biti dostavljene Kupcu pre ili tokom dostavljanja. Otpremni dokument mora biti dostavljen direktno Kupcu. Ako je potrebno, Prodavac mora da obezbedi ispravnu carinsku dokumentaciju, npr. sertifikate o poreklu itd.

9. PRENOS RIZIKA I IMOVINE

9.1 Rizik od oštećenja ili gubitka/uništenja Proizvoda prelazi na Kupca ako su predati i ako nisu podneti prigovori u skladu sa odredbama gorenavedenog člana 6. Vlasništvo nad Proizvodima prelazi na Kupca od trenutka kada su Proizvodi u posedu Kupca, osim u slučaju kada se plaćanje vrši pre isporuke, u tom slučaju vlasništvo prelazi na Kupca čim je izvršeno plaćanje.

9.2 Ako je vlasništvo nad Proizvodima prešlo na Kupca pre isporuke u skladu sa gornjom klauzulom 9.1, Prodavac mora takve Proizvode čuvati odvojeno od svojih ostalih Proizvoda, jasno označiti Proizvode kao vlasništvo Kupca i uvek pravilno osigurati Proizvode.

10. GARANCIJE

10.1 Prodavac garantuje Kupcu, i to je bitan uslov Ugovora, da će Proizvodi:

- (1) biti pogodni za bilo koju svrhu koju je Prodavac naveo ili o kojoj je Prodavcu saopšteno, i za njihovu upotrebu od strane Kupca u redovnom toku njegovog poslovanja;
- (2) biti zadovoljavajućeg kvaliteta i bez nedostataka u izradi i materijalima;
- (3) će u svakom pogledu odgovarati specifikacijama i/ili uzorku predstavljenom Kupcu;
- (4) neće biti štetini po zdravlju ili bezbednost bilo koje osobe koja razumno koristi ili rukuje Proizvodima u predvidljivu svrhu u skladu sa namenjenom upotrebom Proizvoda;
- (5) će se pridržavati svih zakonskih zahteva i propisa koji se odnose na proizvodnju, prodaju i kupovinu Proizvoda; i
- (6) neće kršiti prava intelektualne svojine bilo koje treće strane, direktno ili indirektno, kada je uključen u Proizvode Kupca.

10.2 Ako bilo koji od Proizvoda ne ispunjava bilo koju od garancija sadržanih u klauzuli 10.1, i bez obzira na bilo koje drugo pravno sredstvo koje Kupac može imati po zakonu, Kupac ima pravo, u bilo kom trenutku tokom tri (3) godine od datuma isporuke, po svom izboru, da zahteva od Prodavca, o svom trošku, da popravi ili zameni neusaglašene Proizvode u roku od četrnaest (14) kalendarskih dana, ili u bilo kom drugom roku koji odredi Kupac, pri čemu je Prodavac obavezan da nadoknadi Kupcu sve troškove nastale u vezi sa preuzimanjem i vraćanjem takvih Proizvoda.

10.3 Ako Prodavac ne popravi ili zameni bilo koji od Proizvoda u roku od četrnaest (14) dana (ili u drugom roku koji Kupac odredi) u skladu sa klauzulom 10.2, Kupac će imati pravo da kupi zamenske Proizvode od drugog proizvođača i svaki iznos novca koji je Kupac platio za dobijanje zamenskih Proizvoda biće isplaćen od strane Prodavca Kupcu.

10.4 Garancije i pravna sredstva navedena u klauzulama 6.6, 6.10, članu 10 i članu 11 biće dodatak klauzulama predviđenim zakonom ili onima koji bi bile potrebne po principu pravičnosti i ostaju na snazi nakon što Kupac prihvati sve ili bilo koji deo Proizvoda u pogledu kojih su takve garancije i pravna sredstva dostupne.

11. NAKNADA

11.1 Prodavac, oslobađajući Kupca od bilo kakve odgovornosti, u potpunosti će obešteti svoje agente, zaposlene, službenike, podružnice, filijale i predstavnike ili cesionere za bilo kakvu štetu koju mogu pretrpeti zbog Proizvoda prodatih Kupcu, uključujući, ali ne ograničavajući se na, gubitke, štete koje dospevaju/plaćene trećim licima, troškove i sve izdatke (uključujući, razumno, sudske troškove) koje je Kupac naneo ili platio (bilo svojim kupcima ili drugim licima), direktno ili indirektno, koji proizilaze iz, posledica su ili su u vezi sa:

- (1) kršenjem bilo koje garancije koju je Prodavac dao u vezi sa Proizvodima;

- (2) bilo kakvom tvrdnjom da bi Proizvodi koje je prodao Prodavac, bez obzira da li su ugrađeni u proizvode koje je proizveo Kupac, čiji bi uvoz, upotreba ili preprodaja kršili patent, autorska prava, pravo industrijske svojine, zaštitni znak ili bilo koje drugo pravo intelektualne svojine bilo koje druge osobe;
 - (3) bilo koji čin ili propust Prodavca ili njegovih zaposlenih, agenata ili podizvođača u izvršavanju njihovih obaveza po Ugovoru.
- 11.2 Prodavac će, na zahtev Kupca, ustupiti sve garancije, obeštećenja, osiguranja ili druga obeštećenja koja Prodavac ima pravo da primi od trećih lica u vezi sa prodanim Proizvodima.
- 11.3 Ukoliko Kupac da uputstva u vezi sa isporučenim Proizvodima, odgovornost je Prodavca da osigura da ta uputstva, ili upotreba ili preprodaja Proizvoda, ne krše patente, autorska prava, prava industrijske svojine, zaštitne znakove ili druga prava intelektualne svojine bilo koje druge osobe. Ukoliko Prodavac ima bilo kakvu sumnju da bi uputstva koja je predložio Kupac kršila prava bilo koje druge osobe, Prodavac mora odbiti da prihvati Porudžbinu, a ako ipak prihvati porudžbinu, uz izuzeće Kupca od bilo kakve odgovornosti, u potpunosti će nadoknaditi Kupcu, uključujući, ali ne ograničavajući se na, gubitke, dugovanu/plaćenu štetu, troškove i sve izdatke koje bi Kupac bio obavezan da plati ili koje je Kupac platio kao rezultat rešavanja potraživanja, sporazumno ili u nadležnom postupku.
- 11.4 Prodavac garantuje Kupcu za sve skrivene nedostatke koji se mogu ispoljiti u roku od 3 godine od datuma isporuke, čak i ako je roba u međuvremenu otuđena. Kupac može obavestiti Prodavca u roku od 3 meseca od dana otkrivanja nedostataka, čak i ako su se oni prethodno ispoljili. Rok zastarevanja prava na potraživanje odgovornosti za skrivene nedostatke počinje da teče od dana kada je Kupac saznao za postojanje skrivenog nedostatka, ali ne kasnije od isteka garantnog roka od 3 godine od datuma isporuke, u skladu sa prvom rečenicom ove klauzule.
- 11.5 Kupac ima pravo, po svom izboru, da dobije:
- (i) sanacija/popravka Proizvoda,
 - (ii) njihova zamena,
 - (iii) odgovarajuće smanjenje cene, ali u svakom slučaju ne manje od 20%, ili
 - (iv) raskid ugovora, u zavisnosti od težine, i povraćaj cene, kao i isplata bilo kakve štete u vezi sa štetom nastalom kao rezultat demontaže Proizvoda, odgovornost prema bilo kojim sopstvenim ili trećim izvođačima radova koji bi podneli zahteve protiv Kupca, kao i za bilo kakvu drugu štetu koju bi mogli pretrpeti, bez obzira na to da li je Prodavac znao za postojanje skrivenih nedostataka ili njihove uzroke.

12. OSIGURANJE

- 12.1 Prodavac mora biti trajno osiguran, kod renomirane osiguravajuće kompanije, za svoju građansku odgovornost ili za bilo koji drugi rizik, u slučaju neispunjenja svojih ugovornih obaveza koje se mogu osigurati, u vezi sa Proizvodima, u skladu sa tačkom 11.
- 12.2 Ako isporučuje, a zatim Prodavac instalira Proizvode, Prodavac mora da obezbedi osiguranje od rizika za te Proizvode. Osiguranje za rizike koji proizilaze iz izvršenja ugovornih obaveza treba da pokriva i odgovornost Prodavca i Kupca. Naknada koja se dodeljuje po osnovu obaveznih ili opcionih polisa osiguranja od građanske odgovornosti za štetu na licima ili za garanciju robe takođe treba da se dodeli Kupcu, na zahtev, ako osiguranje izričito ne pokriva odgovornost Kupca. Prodavac će pružiti svu pomoć i informacije koje zatraže Kupac ili osiguravači Kupca u svrhu osporavanja ili rešavanja bilo koje tužbe, potraživanja ili situacije koja proizilazi iz izvršenja Ugovora od strane Prodavca.

13. PRENOŠENJE I PODIZVOĐACI

Ugovor je inuitu personae u odnosu na Prodavca, koji neće ustupati ili prenositi, niti nameravati da ustupa ili prenosi bilo kojoj drugoj osobi bilo koja prava ili obaveze koje proizilaze iz ovog Ugovora. Kupac ima pravo da ustupi i prenese u celini ili delimično svoja prava i obaveze iz Ugovora bez prethodne pismene saglasnosti Prodavca.

14. RASKID UGOVORA

Bez uticaja na bilo koja druga prava ili pravna sredstva na koja može imati pravo, Kupac ima pravo da raskine Ugovor odmah ili u bilo kom trenutku, bez obaveze da plati bilo kakvu nadoknadu Prodavcu, pisanim obaveštenjem i bez potrebe za intervencijom suda, ako:

- (1) Prodavac prekrši bilo koju obavezu iz ovog Ugovora i ne otklanja prekršaj u roku od trideset (30) dana od obaveštenja ili drugog razumnog roka koji Kupac može navesti u obaveštenju, iako je Prodavac imao priliku da otkloni prekršaj; ili
- (2) je došlo do promene u rukovodstvu Prodavca i postoje razumne indicije da ova promena ugrožava kredibilitet Prodavca u pogledu ispunjenja njegovih ugovornih obaveza; ili
- (3) bilo koja izjava Prodavca sadržana u ovom dokumentu se ispostavi kao lažna ili netačna u bilo kom pogledu na dan kada je data; ili
- (4) Kupac razumno veruje da će se bilo koji od događaja navedenih u tačkama (1)-(4) uskoro dogoditi, o čemu je shodno tome obavestio Prodavca; ili
- (5) Nastaju okolnosti navedene u tački 10.2; ili
- (6) događaj više sile (kako je definisan u nastavku) traje duže od šezdeset (60) dana.

Delimični raskid ugovora iz bilo kog razloga ne oslobađa nijednu stranu od obaveza koje nisu prestale kao rezultat raskida. Kupac može u obaveštenju o raskidu naznačiti zbog kojih neispunjenih obaveza namerava da raskine ugovor.

15. REKLAMA

Prodavac neće javno otkriti ili javno objaviti da isporučuje Proizvode ili obavlja radove za Kupca, niti će koristiti zaštitne znakove i/ili Zaštićene informacije Kupca bez prethodne pismene saglasnosti Kupca.

16. NOTIFIKACIJE

Svako obaveštenje ili druga komunikacija, bez obzira da li je zatražena ili data od strane jedne strane ovog Ugovora drugoj, mora biti u pisanoj formi i smatraće se uredno datom ako je potpisana od strane ili u ime ovlašćenog predstavnika strane koja daje obaveštenje i:

(1) ako je lično dostavljeno stranci, na dan naveden u dokumentu potpisanom za prijem, ili ako je poslato kurirskom poštom, u trenutku prijema obaveštenja od strane primaoca ili bilo kog od njegovih/njenih zastupnika ili predstavnika ovlašćenih za prijem prepiske.

(2) ako je poslato preporučenim pismom sa potvrdom o prijemu, od datuma prijema navedenog u poštanskoj potvrdi, ako je adresirano na stranu kojoj treba dostaviti odgovarajuće obaveštenje na adresu navedenu za tu stranu u ovom Ugovoru (ili na drugu adresu o kojoj je stranu koja šalje obaveštenje obavestila strana primalac ili na adresu na kojoj su strane redovno komunicirale jedna sa drugom)

(3) Ako se prenosi faksom, po prijemu izveštaja o prenosu bez grešaka na broj ili brojeve faksa koji su saošteni drugoj strani.

(4) Ako se šalje putem e-pošte, na adresu koja se uobičajeno koristi za komunikaciju u vezi sa Ugovorom, u tom slučaju se smatra da je primljeno dan nakon slanja.

17. ODUSTAJANJE

Odustajanje Kupca od bilo kog pravnog leka za kršenje bilo koje obaveze Prodavca po ovom Ugovoru neće se smatrati odustajanjem od bilo kog pravnog leka za naknadna kršenja iste ili bilo koje druge odredbe ovog Ugovora. Nekorišćenje bilo kog prava po ovom Ugovoru od strane Kupca neće predstavljati odustajanje od takvog prava, koje Kupac može koristiti sada ili u budućnosti.

18. VAŽENJE

Ukoliko nadležni organ smatra da je neka odredba ovih Uslova ništava ili nevažeća iz bilo kog razloga, u celini ili delimično, važenje ostalih odredbi ovih Uslova i dela odgovarajuće odredbe koji nije pogođen ništavošću ili bilo kojim drugim razlogom nevažećeg biće važeće u skladu sa važećim zakonodavstvom u trenutku zaključenja posla. U slučaju takvih situacija, Kupac će u dobronamerno nastojati da zameni sve odredbe pogođene ništavošću ili drugim razlozima nevažećih odredaba koje će, sa ekonomske tačke gledišta, na najbliži i najpravedniji način rešiti dejstvo nevažeće odredbe, a ako nevažeće odredbe nisu zamenjene, dopunske zakonske odredbe u toj stvari će se primenjivati voljom stranaka.

19. ODNOS

19.1. Imajući u vidu da je kompanija JORIS IDE SRL član Kingspan Group plc. S obzirom da su grupne „Politike“ obavezne i primenljive na nivou Kingspan Group plc, sve njene podružnice i zajednička ulaganja (sa učešćem od 50% ili više), njene direktore, administratore i zaposlene, a ove „Politike“ se primenljive na sve aktivnosti članova Kingspan Group plc., kako na međunarodnom tako i na nacionalnom nivou, bez obzira na to gde se odvijaju. S obzirom na to da je poželjno da se politike Kingspan Group plc primenjuju i na agente i druga lica koja deluju u ime članova Kingspan Group plc. i u vezi sa ovim licima dužni smo da budemo sigurni da postoje procedure za sprečavanje njihovog podmićivanja. Strane koje potpisuju ovaj dokument, preko svojih zakonskih zastupnika, izjavljuju da su primile na znanje, u potpunosti razumele sadržaj „Politike Kingspan Group plc o borbi protiv podmićivanja i korupcije“ i slažu se da će primeniti principe ove politike i u slučaju komercijalnih odnosa između strana koje potpisuju ovaj dokument.

19.2 Potpisnici ovog ugovora izjavljuju i garantuju da su predstavnici strana koje zastupaju i da su ih one ovlastile da potpišu ovaj ugovor uz poznavanje činjenica, čime dokazuju volju strana koje zastupaju.

19.3 Ovaj ugovor zamenjuje i poništava sve prethodne sporazume/ugovore, pisane ili usmene, između dve strane.

19.4 Ništa u ovom Ugovoru ne predstavlja izjavu ili sporazum da su strane članovi bilo kog partnerstva, zajedničkog poduhvata, udruženja, sindikata, agencije ili drugog entiteta u bilo koju svrhu, i strane se slažu i potvrđuju da su nezavisni izvođači radova u pogledu njihovog međusobnog izvršenja po ovom Ugovoru.

19.5 Prodavac nema ovlašćenje da obaveže Kupca ili da preuzme obaveze bilo koje vrste ili da zaključuje ugovore u ime i za račun Kupca ili da svojim radnjama preuzme odgovornost Kupca.

20 VIŠA SILA

Ako je bilo koja strana (Prodavac ili Kupac) sprečena da ispuni bilo koju od svojih obaveza po Ugovoru zbog događaja van njene razumne kontrole, uključujući, na primer, požar, eksploziju, poplavu ili druge više sile, rat ili građanske nemire, štrajk („Slučaj više sile“), strana koja je u neizvršenju, bilo potpuno ili delimično, trajno ili privremeno, neće biti odgovorna za bilo kakvo kršenje ovog Ugovora u pogledu takvog neizvršenja u meri u kojoj je neizvršenje posledica događaja više sile. Izvršenje obaveza biće obustavljeno dok god taj događaj traje, pod uslovom da strana koja je u neizvršenju odmah pismeno obavesti drugu stranu o događaju više sile. Strana koja je u neizvršenju uložiće sve razumne napore da otkloni događaj više sile kako bi što pre nastavila sa izvršenjem svojih obaveza.

21 USKLAĐENOST

Prodavac će se pridržavati svih zahteva i/ili obaveza bilo kog regulatornog akta, uključujući zakon, naredbu, propis, direktivu i/ili smernice koje nameću zakon, regulatorne agencije ili odeljenja, vladine službe i/ili tela EU u vezi sa proizvodnjom, materijalima, pakovanjem, distribucijom, uvozom, određivanjem cena ili prodajom Proizvoda ili bilo kojim drugim odredbama ovog Ugovora.

22 KOMUNICIRANJE

Sve pisane i usmene komunikacije, sva dokumenta i etiketiranje i obeležavanje svih paketa biće na rumunskom ili engleskom jeziku, osim ako Kupac pismeno ne navede drugačije.

23 PRIMENLJIVI ZAKONI – REŠAVANJE SPOROVA

23.1 Sve porudžbine koje Prodavac prihvati smatraće se zaključenim u registrovanom sedištu Kupca. U slučaju ovog ugovora primeniće se rumunski zakoni kako u pogledu njegovog zaključenja, tako i u pogledu njegovog tumačenja i izvršenja. Istovremeno, sudovi Rumunije, u registrovanom sedištu Kupca, nadležni su da reše sve sporove koji mogu nastati u vezi sa zaključenjem, tumačenjem ili izvršenjem ovog ugovora, bez uticaja na izvršenje bilo koje presude ili naloga iz bilo koje druge jurisdikcije. Odredbe Konvencije Ujedinjenih nacija o ugovorima o međunarodnoj prodaji robe, poznate kao „Bečka konvencija“, neće se primenjivati.

23.2 Strane izjavljuju da je prevod gore navedenih opštih uslova kupovine i isporuke na francuski, nemački, engleski ili bilo koji drugi jezik napravljen samo radi objašnjenja međusobnih ugovornih obaveza i da je, bez obzira na strogost prevoda, osnovni tekst sastavljen na rumunskom jeziku i da će se ovaj jezik koristiti za tumačenje reči, specijalizovane terminologije i/ili izraza u kompletnom tekstu, kao jedini i isključivi jezik. Ovaj tekst je elektronska verzija koja se može konsultovati i čija je mogućnost izričito navedena na prvoj stranici standardnih dokumenata za porudžbinu i potvrda porudžbine.

05-2025-v3